

Sofía MONCÓ TARACENA

Valores del sufijo ‘-iza’ en el español de México

Résumé

Ce travail cherche à déterminer les valeurs sémantiques et le processus de lexicalisation du suffixe *-iza* en espagnol du Mexique, employé dans la conversation courante. De façon analogue au suffixe *-azo*, présent dans d’autres noms dérivés, le suffixe *-iza* est utilisé dans des noms dénotant une série de coups donnés à l’objet désigné par la base lexicale. Cependant, les effets de sens du suffixe *-iza* sont en cours d’évolution, allant de l’indication d’une « grande quantité de X » à l’expression plus récente du collectif ou de l’augmentatif.

Resumen

El objetivo de este trabajo es determinar los valores del sufijo denominativo *-iza* en el español coloquial de México, así como su proceso de lexicalización. El sufijo *-iza* se emplea para derivar sustantivos que denotan series de golpes dados con el objeto que designa la base, coexistiendo con derivados del sufijo *-azo*. El sufijo *-iza* añadido a ciertas bases denota ‘gran cantidad de’, valor que evoluciona secundariamente a colectivo y aumentativo.